

http://www.icybox.de



# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Modello – HDD - Extern collegamento - Colour

Modello	HDD	Extern Collegamento	Colore
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	bigio

## 2.Contenuto della confezione

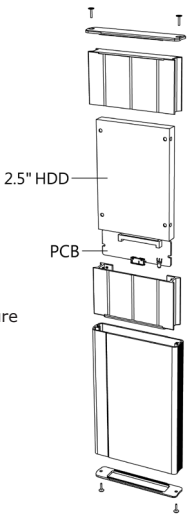
1x Contenitore esterno, 1x sacchetto, 1x cavo per dati USB 3.0, 1x cacciavite, 1x manuale

## 3. Caratteristiche

- Contenitore in alluminio con inserimenti di gomma antivibrazioni e antiurto
- Appropriato per gli discos fissos 2,5" SATA fino a 9,5 mm altezza d'ingomro
- Trasmissione dati fino a 5 Gbit/s
- Capacità del disco rigido illimitata
- Supporta: PC Windows XP/Vista/Win7
- Plug & Play
- USB 3.0 (compatibile a partire da USB 1.1, USB 2.0)
- Display per fornire energia elettrica e HDD l'accesso
- Bus powered, nessun attacco rete

## 4. HDD installazione

1. Svitare la mascherina anteriore e quella posteriore.
2. Inserire il disco rigido negli inserti di gomma e collegarlo al PCB.
3. Inserire il disco rigido insieme agli inserti nell'enclosure e fissare con le viti la mascherina anteriore e quella posteriore.



**⚠ Attenzione:** Staccare tutti i cavi di connessione con il computer durante il montaggio e lo smontaggio del disco fisso.

## 5. Impiego

Il contenitore esterno può essere collegato direttamente al computer tramite il cavo USB.

**⚠ Attenzione:** Ogni nuovo disco fisso deve venir inizializzato, partizionato e formattato dal drive, prima di poter essere indicato dal sistema. Il disco fisso può essere collegato o staccato dal computer durante il funzionamento di quest'ultimo.

**⚠ Attenzione:** Attendere la fine di funzioni di lettura e di scrittura prima di staccare un contenitore esterno collegato al computer, per evitare perdite di dati.

- Se il disco fisso non viene riconosciuto subito dal sistema, verificare:
- se il software di drive relativo è installato
  - se il disco fisso è stato inizializzato, partizionato e formattato.

IB-230StU3-G funziona anche con computer/notebook dotato di USB 2.0/1.1. La massima velocità di trasferimento dati USB 3.0 può essere ottenuta solo con la porta USB 3.0. Un computer/notebook può essere aggiornato a USB 3.0 mediante una scheda di espansione USB 3.0 (ad es. ICY BOX IB-AC604/605).

http://www.icybox.de



# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Model - Twardy dysk – Interfejs - Kolor

Model	Twardy dysk	Interfejs	Kolor
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	Szary

## 2. Zawarcie pudełka

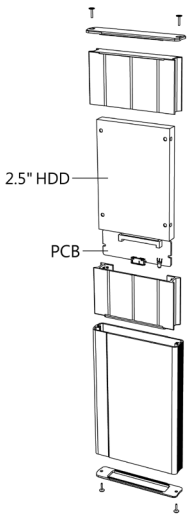
1x Obudów zewnętrznych na dyski, 1x torba, 1x kabel USB 3.0, 1x srubokret, 1x podręcznik obsługi

## 3. Szegóły

- Aluminiowa obudowa z wbudowaną ochroną na wstrząsy i wibracje z gumy
- Przystosowany dla 2,5" SATA dysku twardego do 9,5 mm wysokości
- USB 3.0 Host, Można używać z USB 2.0 i 1.1
- Wyświetlacz do podglądu aktywności twardego dysku i podglądu aktywności obudowy
- wielkość dysku tawrdego bez limitu
- zgodność z : PC Windows XP/Vista/Win7
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Prędkość przesyłania danych: USB 3.0 do 5 Gbit/s

## 4. Instalacja twardego dysku

1. Odkręcić przednie i tylne okładki.
2. Włożyć dysk twardego do ochrony z gumy i podłączyć go do PCB.
3. Włożyć ją z powrotem do obudowy i przykręcić przednie i tylne okładki śrubami.



**⚠ Uwaga:** Przy włączeniu i wylaczeniu twardego dysku muszą być wszystkie kable odłączone.

## 5. Aplikacje

Zewnętrzny dysk twardego można podłączyć lub odłączyć od komputera za pomocą kabla USB bez konieczności wyłączenia komputera.

**⚠ Uwaga:** Proszę poczekać aż będzie skończony czytanie lub pisanie na dysk za nim zostanie odłączony od komputera, żeby zapobiedz utraceniu danych

**⚠ Uwaga:** Nowy dysk twardego musi najpierw być przez system z formatowany i inicjalizowany zostac.

Jeżeli napęd nie zostanie rozpoznany przez komputer, proszę sprawdzić:

- czy są zainstalowane sterowniki dla USB,
- upewnij się, że dysk jest inicjalizowany, z formatowany i partycionowany.

IB 230StU3-G jest również pracuje z komputerem / notebook z interfejsem USB 2.0/1.1. Ale pełną szybkość transferu USB 3.0 osiąga tylko komputer / notebook z interfejsem USB3.0. Możesz uaktualnić komputer / laptop z kartą rozszerzeń USB 3.0 (np. ICY IB-AC604/605) Box USB 3.0.

http://www.icybox.de



# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Μοντέλο - Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD) – Διεπαφή - Χρώμα

Μοντέλο	HDD	Διεπαφή	Χρώμα
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	Γκριζο

## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

1x Θήκη, 1x Τσαντα, 1x καλώδιο USB 3.0, 1x καταβίδη, 1x Εγχειρίδιο

## 3. Κύρια χαρακτηριστικά

- Θήκη αλουμινίου με ενθέματα από καουτσούκ για προστασία κατά των δονήσεων και των κραδασμών
- Ενδεικνυται για σκληρούς δίσκους SATA 2,5" με ύψος έως 9,5 mm
- USB 3.0 Host, Υποστηρίζουμε επίσης USB 2.0/1.1
- Ενδεικτική λυχνία Τροφοδοσίας και προσπέλασης του οδηγού σκληρού δίσκου
- Απεριόριστη χωρητικότητα σκληρού δίσκου
- Υποστηρίζει: PC Windows XP/Vista/Win7
- Hot Plug & Play και Hot Swap
- Ρυθμός μεταφοράς: USB 3.0 έως 5Gbit/δευτ

## 4. Εγκατάσταση σκληρού δίσκου

1. Ξεβιδώστε το μπροστινό και το πίσω κάλυμμα.
2. Τοποθετήστε τον σκληρό δίσκο μέσα στα ενθέματα από καουτσούκ και συνδέστε τον με την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (PCB).
3. Τοποθετήστε τον πάλι μέσα στο πλαίσιο και βιδώστε το μπροστινό και το πίσω κάλυμμα.

**⚠ Προσοχή!** Πριν από την τοποθέτηση ή την εξαγωγή του σκληρού δίσκου πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα καλώδια από τον υπολογιστή.

## 5. Εφαρμογή

Ο εξωτερικός σκληρός δίσκος μπορεί να συνδεθεί στον ή να αποσυνδεθεί από τον υπολογιστή μέσω καλωδίου USB χωρίς να είναι απαραίτητη η απενεργοποίηση του υπολογιστή.

**⚠ Προσοχή!** Παρακαλούμε περιμένετε την ολοκλήρωση των διαδικασιών ανάγνωσης/εγγραφής, πριν αποσυνδέσετε το σκληρό δίσκο, για να αποφύγετε απώλεια δεδομένων.

**⚠ Προσοχή!** Ένας νέος σκληρός δίσκος πρέπει πρώτα να αρχικοποιηθεί, να διμεριστεί και να μορφοποιηθεί από το λειτουργικό σύστημα για να προβληθεί από το σύστημα.

Εάν ο σκληρός δίσκος δεν αναγνωριστεί αμέσως από το λειτουργικό σύστημα, παρακαλούμε ελέγξτε τα εξής:

- εάν έχει εγκατασταθεί το λογισμικό οδήγησης (USB),
- εάν ο σκληρός δίσκος έχει αρχικοποιηθεί, διαμεριστεί και μορφοποιηθεί.

Το IB-230StU3-G λειτουργεί επίσης με επιτραπέζιους/φορητούς υπολογιστές που διαθέτουν διεπαφές USB 2.0/1.1. Ωστόσο, η πλήρης ταχύτητα μετάδοσης USB 3.0 μπορεί να επιτευχθεί μόνο σε επιτραπέζιους/φορητούς υπολογιστές που διαθέτουν διεπαφή USB3.0. Μπορείτε να αναβαθμίσετε το επιτραπέζιο/φορητό υπολογιστή σας με μια κάρτα επέκτασης USB 3.0 (π.χ. ICY BOX IB-AC604/605 με USB 3.0).

http://www.icybox.de



# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Модель - харддиск (HDD) - хост интерфейс - Цвет

Модель	HDD	хост-интерфейс	Цвет
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	серый

## 2. Содержание упаковки

1x Приложение, 1x Мешок, 1x USB 3.0 Кабель, 1x Отвертка, 1x Руководство

## 3. Основные признаки

- Алюминиевый корпус с резиновыми вставками для защиты от вибрации и ударов
- Подходит для жестких дисков 2,5" с интерфейсом передачи данных SATA, высотой вплоть до 9,5 мм
- USB 3.0 внешний интерфейс, Совместимость с USB 2.0 и 1.1
- дисплей для сигналов включения и доступа к харддиску
- мощность (объем) харддиска не лимитирована
- поддерживает: PC Windows XP/Vista/Win7
- hot plug & play и hot swap
- Скорость передачи: USB 3.0 до 5G Мбит/сек.

## 4. Монтаж харддиска

1. Открутить переднюю и заднюю крышки.
2. Вставить жёсткий диск в резиновые элементы и подключить к печатной плате.
3. Поместить жёсткий диск в корпус, установить переднюю и заднюю крышки, закрутить винты.

**⚠ Внимание!** Перед монтажем и демонтажем харддиска необходимо отсоединить все кабели от сети, а также от компьютера.

## 5. Применение

Внешний жесткий диск можно подключать и отключать через кабель порта USB, не выключая компьютер.

**⚠ Внимание!** Дождитесь окончания процессов сканирования или записи данных и только потом отсоедините устройство от ПК, чтобы предотвратить потерю данных!

**⚠ Внимание!** Новый харддиск необходимо сначала инициализировать, форматировать и потом разбить по необходимости на части (партиции), чтобы он был без проблем найден операционной системой.

Если харддиск не будет сразу узнан операционной системой, то проверьте:

- установлен ли нужный драйвер (USB),
- был ли харддиск инициализирован, форматирован и партиционирован (разбит на части)

IB-230StU3-G работает также с портами USB 2.0/1.1 на ПК и ноутбуках. Но полную трансверную скорость USB 3.0 можно достигнуть только если у ПК или ноутбука уже имеется порт USB 3.0. Вы можете оснастить свой ПК или ноутбук дополнительной USB 3.0 картой, (например ICY BOX IB-AC604/605 с USB 3.0).

http://www.icybox.de

# ICY BOX®

IB-230 Series

USB 3.0 External enclosure for 2.5" SATA HDD

## ICY BOX – User's Manual IB-230StU3-G

USB 3.0 External enclosure for 2.5" SATA HDD

## ICY BOX – Handbuch IB-230StU3-G

USB 3.0 Externes Gehäuse für 2,5" SATA Festplatte

## ICY BOX – Manuel IB-230StU3-G

USB 3.0 Boîtier externe pour HDD 2,5" SATA

## ICY BOX – Manual IB-230StU3-G

USB 3.0 Caja externa para discos duros 2,5" SATA

## ICY BOX – Manuale IB-230StU3-G

USB 3.0 Cassetto per hard disk SATA 2,5"

## ICY BOX - Podręcznik obsługi IB-230StU3-G

USB 3.0 Obudów zewnętrznych na dyski SATA 2,5"

## ICY BOX - Εγχειρίδιο IB-230StU3-G

USB 3.0 Εξωτερική Θήκη για Οδηγούς Σκληρού Δίσκου SATA 2,5"

## ICY BOX – Руководство IB-230StU3-G

USB 3.0 Внешний контейнер (кейс) для 2,5" харддиска SATA



# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Model – HDD – Interface - Colour

Model	HDD	Interface	Colour
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	Grey

## 2. Package contents

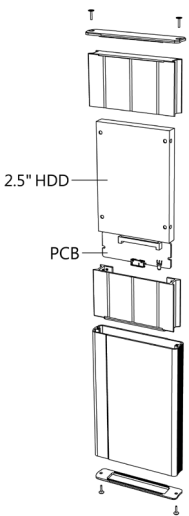
1x enclosure, 1x bag, 1x USB 3.0 cable,  
1x screw driver, 1x manual

## 3. Key Features

- Aluminium case with rubber inlays for vibration and shock reduction
- Appropriate for 2.5" SATA HDD up to 9.5 mm height
- Data transfer up to 5 Gbit/s
- HDD capacity unlimited
- Supports: Windows XP/Vista/Win7
- Plug & Play
- USB 3.0 (USB 1.1, USB 2.0 backwards compatible)
- Bus powered – no power supply necessary
- LED Display for power and HDD access

## 4. HDD Installation

- Unscrew the front and back covers.
- Put the HDD into the rubber inlays and connect it to the PCB.
- Put it back into the enclosure and fix the front and back covers with screws.



## 5. Using the external drive

The case with the installed drive may be connected to the USB interface.

**Attention:** A new HDD first must be initialised, partitioned and formatted by the operation system to be displayed by the system. The external HDD could be connected or disconnected from the host during operation

**Attention:** Please await end of read/write operations before disconnecting the HDD to avoid data loss.

If the hard disc isn't recognised instantly by the operating system please check:

- If the driver software is installed.
- If the HDD is initialised, partitioned and formatted.

IB-230StU3-G is also working with computer/notebook with USB2.0/1.1 interfaces. The full transfer rate of USB3.0 can only be reached with USB3.0 connection. You can upgrade your computer/notebook with a USB3.0 PCI-card (eg ICY BOX IB-AC604/605).

# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Modell - Festplatte (HDD) - Anschluss - Farbe

Modell	Festplatte	Anschluss	Farbe
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	Grau

## 2. Verpackungsinhalt

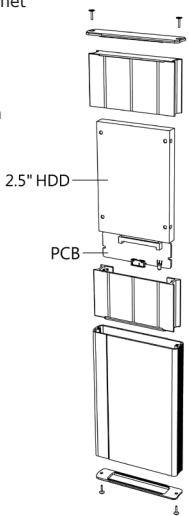
1x Gehäuse, 1x Tasche, 1x USB 3.0 Kabel,  
1x Schraubendreher, 1x Handbuch

## 3. Merkmale

- Aluminiumgehäuse mit integriertem Schlag- und Vibrationsschutz aus Gummi
- Für 2,5" SATA Festplatten bis 9,5 mm Bauhöhe geeignet
- Datenübertragung bis 5 Gbit/s
- Festplattenkapazität ohne Limit
- Unterstützt: Windows XP/Vista/Win7
- Plug & Play
- USB 3.0 (USB 1.1, USB 2.0 abwärts kompatibel)
- Stromversorgung über USB, kein Netzteil erforderlich
- LED Display für Betrieb und Festplattenaktivität

## 4. Festplattenmontage

- Schrauben Sie die Front- und Rückblenden ab.
- Befestigen Sie die Festplatte in den Vibrationsschutz aus Gummi und verbinden Sie sie mit der Platine.
- Schieben Sie die Festplatte mit dem Vibrationsschutz in das Gehäuse und befestigen Sie die Front- und Rückblenden.



## 5. Anwendung

Das Externe Gehäuse kann über das mitgelieferte USB Kabel an den Computer angeschlossen werden.

**Achtung:** Eine neue Festplatten muss vom Betriebssystem erst initialisiert, partitioniert und formatiert werden um vom System angezeigt zu werden. Die Festplatte kann im laufenden Betrieb des Rechners an diesen angeschlossen oder von diesem getrennt werden.

**Achtung:** Bitte das Ende von Schreib- und Lesevorgängen abwarten bevor eine angeschlossenes Gehäuse vom Rechner getrennt wird, um Datenverlust zu vermeiden.

Wenn die Festplatte nicht sofort vom System erkannt wird bitte prüfen:

- Ob die Treibersoftware installiert ist.
- Ob die Festplatte initialisiert, partitioniert und formatiert ist.

IB-230StU3-G arbeitet auch mit Computer/Notebooks mit USB 2.0/1.1 Schnittstellen. Aber die volle USB 3.0 Transferrate wird erst erreicht bei Computer/Notebooks mit USB 3.0 Schnittstelle. Sie können Ihren Computer/Ihr Notebook mit einer USB 3.0 Erweiterungskarte (z.B. ICY BOX IB-AC604/605) auf USB 3.0 aufrüsten.

# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Modèle - Disque dure – Interface - Couleur

Modèle	Disque dure	Interface	Couleur
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	gris

## 2. Contenui de la livraison

1x boîtier, 1x sac, 1x câble USB 3.0,  
1x tournevis, 1x manuel

## 3. Spécialités principales

- Boîtier en aluminium avec incrustations en caoutchouc pour réduire les vibrations et les chocs
- Compatible pour les disques durs 2.5" SATA jusqu'à 9.5mm épaisseur
- Transmission de données jusqu'à 5 Gbit/s
- Disque dur à capacité illimitée
- Supporte: Windows XP/Vista/Win7
- Plug & Play
- USB 3.0 (compatible en descendant à USB 1.1, USB 2.0)
- Alimentation par la connexion USB, alimentation externe non nécessaire
- Un indicateur indiquant l'état de fonctionnement

## 4. Installation HDD

- Dévissez les caches avant et arrière.
- Placez le disque dur dans les incrustations en caoutchouc et connectez-le à la carte PCB.
- Remettez-le dans le boîtier et fixez les caches avant et arrière avec des vis.

**Attention:** Avant l'installation ou la désinstallation d'un disque dur il faut débrancher tous câbles de connexion à l'ordinateur.

## 5. Application

Le boîtier externe peut être connecté directement à l'ordinateur en utilisant le câble USB.

**Attention:** Avant tout, un disque dur nouvel doit être initialisé, partitionné, et formaté par le système d'exploitation pour être indiqué par le système. Le disque dur peut être branché ou débranché de l'ordinateur pendant l'exploitation normale de l'ordinateur.

**Attention:** Attendez le complètement des écritures et des lectures avant de déconnecter un boîtier branché à l'ordinateur pour éviter une perte de données.

Si le disque dur n'est pas reconnu immédiatement par le système, vérifiez le suivant:

- Si le logiciel de pilotes est installé
- Si le disque dur est initialisé, partitionné, et formaté.

L'IB-230StU3-G fonctionne également avec les ordinateurs et notebook via l'interface USB2.0/1.1. La vitesse de transfert maximale en USB3.0 peut être seulement atteinte avec une connexion USB 3.0. Vous pouvez mettre à jour votre ordinateur avec une carte PCI USB3.0 (par exemple IB-AC604/605).

# ICY BOX®

IB-230 Series

## 1. Módulo - Disco duro – Interfaz - Color

Módulo	Disco duro	Interfaz	Color
IB-230StU3-G	SATA	USB 3.0	gris

## 2. Contenido del embalaje

1x carcasa externa, 1x bolso, 1x cable de los datos USB 3.0,  
1x destornillador, 1x manual

## 3. Característica

- Caja externa de aluminio con protección de goma contra golpes y vibraciones
- Aparejado para discos duros 2,5" SATA a 9,5 mm altura
- Transmisión de datos hasta 5 Gbit/s
- Capacidad de disco duro sin límite
- Soporta: PC Windows XP/Vista/Win7
- Plug & Play
- USB 3.0 (compatible hacia abajo a USB 1.1, USB 2.0)
- Display para abastecer de corriente y el acceso de disco duro
- Alimentación por la conexión - un aparato alimentador no está necesario

## 4. Ensamblaje de disco duro

- Destornille las pantallas fronteras y delanteras.
- Inserte el disco duro en la protección de goma y conctelo a la platina.
- Al final, reinstale el disco duro en las carcasa y fije las pantallas fronteras y delanteras con tornillos.

**Atención:** Antes de instalar o desinstalar un disco duro se debe desenchufar todos cables de conexión al ordenador.

## 5. Aplicación

Se puede conectar la carcasa directamente por el cable USB.

**Atención:** En primer lugar, un nuevo disco duro debe estar inicializado, compartimentado y formateado por el sistema operativo para estar indicado por el sistema. Se puede conectar o desconectar el disco duro del ordenador durante la operación normal del ordenado

**Atención:** Espere el fin de escrituras y lecturas antes de desenchufar una carcasa conectada del ordenador para evitar pérdidas de datos.

Si el disco duro no está reconocido por el sistema inmediatamente, examine lo siguiente:

- Si el programa de control está instalado
- Si el disco duro está inicializado, compartimentado y formateado.

IB-230StU3-G puede ser usado con ordenadores (portátiles) con interfaces USB 2.0/1.1. La velocidad de transferencia máxima de USB 3.0 solo puede ser alcanzada con un ordenador (portátil) con interfaz USB 3.0. Le recomendamos instalar un controlador USB 3.0 (por ejemplo ICY BOX IB-AC604/605).

# ICY BOX®

http://www.icybox.de

